

CURRICULUM VITAE (1-2014)

Name: **Helena Rodríguez Somolinos**

1. ACADEMIC AND PROFESSIONAL DATA

Current Position

Research Scientist
Spanish Council for Scientific Research (Consejo Superior de Investigaciones Científicas)
Institute for Languages and Cultures of the Mediterranean and Near East (Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo)
Department of Greek and Latin Studies
Address: C/ Albasanz nº 24-26, 28037 Madrid
e-mail: helena.rsomolinos@cchs.csic.es

UNESCO codes: Greek Philology (5799), Greek Lexicography (5705.03-1), Epigraphy (5505.03)

Research Subjects:

Greek Philology, Greek Lexicography and lexicology, Greek Linguistics, Archaic Greek Literature, Greek Women's Poetry, Greek Epigraphy, Translation of Greek Texts, Mythic traditions on Ancient Hispania in literary and Iconographic Sources, Bibliographical Update on Greek Philology.

Academic Titles

- Graduated in Classical Philology. Faculty of Philology, Complutense University of Madrid (June, 1986).
- Grade. Faculty of Philology, Complutense University of Madrid (October, 1987).
- PhD, Classical Philology, Faculty of Philology, Complutense University of Madrid (November, 1991).

Scientific Professional Previous Activities

Predoctoral Fellowship 1990	Instituto de Filología, CSIC	1987-
Temporary Collaboration Contracts 1991-1997	Instituto de Filología, CSIC	
Associated Professor	Universidad Autónoma, Madrid	1993
Assistant Professor 1999	UNED	1994 -
Associated Professor	UNED.	1999 - 2003
Senior Lecturer	UNED	From 2003

Number of year-periods of research positively evaluated

- Three six-year periods ("sexenios").
- Three five-year periods ("quinquenios").

Awards

- Extraordinary Award for PhD Thesis (course 1991-92)
- Graduate Extraordinary Award (course 1987-88)
- Award to the Best Graduate Thesis Dissertation of the year 1987, granted by the Spanish Society of Classical Studies.

2. R & D COMPETITIVE PROJECTS

1. **Diccionario Griego-Español.** Spanish Council for Scientific Research (CSIC). Funding Institution: CAICYT, Fundación Juan March. Duration: 1984 - 1986. Director: Francisco Rodríguez Adrados.

2. **Diccionario Griego-Español.** Spanish Council for Scientific Research (CSIC). Funding Institution: CICYT. Duration: 1987 – 1989. Director: Elvira Gangutia Elícegui.

3. **Diccionario Griego-Español.** Spanish Council for Scientific Research (CSIC). Funding Institution: CICYT. Duration: 1990 – 1992. Director: Francisco Rodríguez Adrados.

4. **Diccionario Griego-Español.** Spanish Council for Scientific Research (CSIC). Funding Institution: DGICYT. Duration: 1993 – 1997. Director; Elvira Gangutia Elícegui.

5. **Testimonia Hispaniae Antiqua.** UCM. Funding Institution: DGICYT. Duration: 1992 – 1994. Director: Julio Mangas.

6. **La obra perdida de Esquilo.** UNED. Funding Institution: DGICYT. Duration: 2007 – 2009. Director: José M^a Lucas.

7. **Diccionario Griego-Español. Continuación.** Spanish Council for Scientific Research (CSIC). Funding Institution: DGICYT. Duration: 2010 – 2013. Director: Juan Rodríguez Somolinos.

3. PUBLICATIONS (SELECTION)

3.1. BOOKS

Poetisas griegas. Edición, traducción, introducción y notas de A. Bernabé y H. Rodríguez Somolinos. Madrid, Ediciones Clásicas, 1994. 282 págs. ISBN 84-7882-121-X.

El léxico de los poetas lesbianos. (*Diccionario Griego-Español*, Anejo IV). Madrid, C.S.I.C., 1998. 381 págs. ISBN 84-00-07753-9. Cf. www.filol.csic.es/dge/pub/lpl.htm

Diez años de publicaciones españolas en Filología Griega (1991-2000). Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2003. 436 págs. ISBN 84-362-4836-8.

Plutarco: obras morales y de costumbres X. Introducciones, traducciones y notas de M. Valverde Sánchez, H. Rodríguez Somolinos y C. Alcalde Martín. (Biblioteca Clásica Gredos 309). Madrid, Gredos, 2003. 534 págs. ISBN 84-249-2381-2.

3.2 ACTS OF CONGRESS AND COLLECTIVE WORKS

"**La Gerioneida de Estesícoro y la Biblioteca de Apolodoro**", *Actas del VII Congreso Español de Estudios Clásicos (Madrid, 20-24 de Abril de 1987)*, vol. II. Madrid, Universidad Complutense, 1989, pp. 325-331.

Collaboration in: F. Rodríguez Adrados (dir.), E. Gangutia, *et alii*: **Diccionario Griego-Español, vol. III (ἀποκοιτέω – βασιλεύς)**. Madrid, C.S.I.C., 1991. (Cf. www.filol.csic.es/dge).

Collaboration in: F. Rodríguez Adrados (dir.), E. Gangutia, *et alii*: **Diccionario Griego-Español, vol. IV (βασιλεύω – δαίμων)**. Madrid, C.S.I.C., 1994.

"**Πτερύγωμαι (Inc.Lesb.25: primer testimonio de un topos literario)**", *Actas del VIII Congreso Español de Estudios Clásicos (Madrid, 23-27 de Septiembre de 1991)*, vol. II. Madrid, Ediciones Clásicas, 1994, pp. 377-384.

Collaboration in: F. Rodríguez Adrados (dir.), E. Gangutia, *et alii*: **Diccionario Griego-Español, vol. V (δαίνυμι – διώνυχος)**. Madrid, C.S.I.C., 1997.

"**Les hapax legomena des poètes lesbiens: l'apport des papyrus**", *Akten des 21. Internationalen Papyrologenkongresses (Berlin, 14-19 August, 1995) II*, hgg. von B. Kramer, W. Luppe, H. Maehler und G. Poethke (*Archiv für Papyrusforschung, Beiheft 3*). Stuttgart-Leipzig, Teubner, 1997, pp. 849-857.

"**Más consideraciones sobre el plomo de Pech Maho**", *Actas del IX Congreso Español de Estudios Clásicos (Madrid, 27-30 de Septiembre de 1995)*, vol. II, ed. por F. Rodríguez Adrados & A. Martínez Díez. Madrid, S.E.E.C – Ediciones Clásicas, 1997, pp. 215-219.

"**Inscriptiones Graecae antiquissimae Iberiae**". Edición, traducción y comentario por H. Rodríguez Somolinos, in E. Gangutia Elícegui. *La Península Ibérica en los autores griegos de Homero a Platón. Testimonia Hispaniae Antiqua II.A* (eds. J. Mangas & D. Plácido). Madrid, UCM – Fundación de Estudios Romanos, 1998, págs. 332-362.

"**El DGE y la epigrafía griega: el problema de las palabras fantasma (ejemplificación y tipología)**", in *Miscelánea léxica en memoria de Conchita Serrano*. Madrid, C.S.I.C., 1999, pp. 187-198 (also in www.filol.csic.es/dge/bib/bib1.htm).

"**Sobre los incertum utrius auctoris fragmenta lesbios**", *Actas del X Congreso Español de Estudios Clásicos (Alcalá de Henares, 21-24 de Septiembre de 1999)*, vol. I., ed. by E. Crespo & M.J. Barrios. Madrid, S.E.E.C., 2001, pp. 595-601.

Collaboration in: F. Rodríguez Adrados (dir.), E. Gangutia *et alii*, **Diccionario Griego-Español, vol. VI (διωξικέλευθος - ἔκπεμψις)**. Madrid, C.S.I.C., 2002.

"**Las inscripciones de Atenas del Siglo V a.C.**", in F. Rodríguez Adrados - J. Rodríguez Somolinos (eds.), *El Partenón en los orígenes de Europa*. Madrid, C.S.I.C., 2003, pp. 53-83.

"**Safo, Titono y la cigarra (PKöln.inv.21351re + 21376 + POxy.1787)**", in J. Costas (ed.), *Ad amicam amicissime scripta. Homenaje a la profesora Ma José López de Ayala*. Madrid, UNED, 2005, Vol. I, pp. 129-136.

"**Los nuevos versos de Safo y el tema de la inmortalidad por la poesía (PKöln.inv.21351re fr.1.1-8)**", in E. Calderón *et alii* (eds.), *Homenaje al profesor José García López*. Murcia, Universidad de Murcia, 2006, Vol. II, pp. 897-903.

"**Literatura griega arcaica**", in *Veinte años de Filología Griega (1984-2004)*. Madrid, C.S.I.C., 2008, pp. 447-477.

Collaboration in: F. Rodríguez Adrados (dir), E. Gangutia *et alii*, **Diccionario Griego-Español, vol. VII (ἐκπελλεύω - ἔξαιος)**. Madrid, C.S.I.C., 2009.

"**OF 750: Frost or Snow?**", in M. Herrero de Jáuregui *et alii* (eds.), *Tracing Orpheus. Studies of orphic Fragments in Honour of Alberto Bernabé*, Berlin-Boston, DeGruyter, 2011, pp. -297-302.

"**Sobre ἐνί + dativo: usos locativos**", in *Lingüística XL. El lingüista ante el siglo XXI. Actas del XL Simposio de la Sociedad Española de Lingüística* (Madrid, Febrero de 2010). Madrid, SEL, 2012, pp. 217-224.

"**Sobre la preposición ἐνί en el Diccionario Griego-Español**", in Actas del XIII Congreso Español de Estudios Clásicos (Logroño, 18-22 de Julio de 2010) (forthcoming).

3.3. ARTICLES IN SCIENTIFIC JOURNALS

"Hittite *munnai-*, grec μυνάμενος, μύνη, ἀμύνω", *Glotta* 71, 1993, pp. 121-129 (with A. Bernabé).

"De nuevo sobre Alc.130b Voigt: ἐοίκησ' ἀλυκαιχμίας", *Eikasmós* 5, 1994, pp. 23-28.

"Notas léxicas a Safo y Alceo", *Emerita* 62, 1994, pp. 109-123.

"El castigo del tirano (Alc.143 Voigt)", *Epos* 10, 1994, pp. 13-18.

"The Pech Maho Lead: a New Interpretation", *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 111, 1996, pp. 74-78 (www.uni-koeln.de/phil-fak/ifa/zpe/downloads/1996/111pdf/111074.pdf)

"Poetic Tradition in Sappho: the Contribution of Vocabulary", *PLATWN* 53, 2003, pp. 148-156.

"La planta de la inmortalidad en Grecia y el mito de Glauco de Antedón", *Epos* 22, 2006, 11-19.

"Las Mujeres de Perrebia de Esquilo", *Epos* 23, 2007, 9-19.

"What does ἐνί really mean? Contact and dimensionality of the landmark as basic semantic categories in the locative prepositional phrases with ἐνί", *Journal of Latin Linguistics (JOLL)* 12(2), 2013, pp. 199-230 (<http://www.degruyter.com/view/j/joll.2013.12.issue-2/joll-2013-0011/joll-2013-0011.xml>)

4. INVITED LECTURES

"Los fragmentos novelescos griegos", at the Course of Formation of Secondary Teachers on *La novela antigua: una historia interminable*, Curso de Formación del Profesorado. UNED, Madrid, 1995.

"Deporte y vida privada en Grecia", at the Summer Course on *Deporte y cultura en el Mundo Antiguo*. UNED, Ávila, 1995.

"El estudio y conocimiento del griego en Occidente en la Edad Media y el Renacimiento", at the Course of Formation of Secondary Teachers on *El mundo clásico en la tradición literaria I: Edad Media y Renacimiento*, UNED, Madrid, 1996.

"Mitos mesopotámicos", at the Summer Course on *Mitología Clásica y Cultura*. UNED, Denia (Alicante), 1998.

"Safo", at the Summer Course on *Figuras femeninas del mundo antiguo: el nacimiento de los modelos de mujer*. UNED, Denia (Alicante), 2001.

"Las inscripciones de Atenas del siglo V a.C.", at the Summer Course on *El Partenón en los orígenes de Europa*. Universidad Universidad Complutense de Madrid, El Escorial (Madrid), 2001.

"La lírica erótica: Safo", lecture at the Course on *Los grandes creadores de la literatura griega clásica*, inside the Program Aula Abierta of the Fundación Juan March. Madrid, 2003.

"Lírica griega", Lecture at the Course on *Los grandes creadores de la literatura griega clásica*, inside the Program Aula Abierta of the Fundación Juan March. Madrid, 2003.

"Seguimos descubriendo Grecia", at the Summer Course on *Viajeros, estetas, arqueólogos, filólogos: el redescubrimiento de Grecia en época moderna*. UNED, Denia (Alicante), 2006.

"Novedades en lírica arcaica: Arquíloco y Safo", at the Seminar on *Comentarios de Viejos y Nuevos Textos*. Fundación Pastor de Estudios Clásicos. Madrid, November, 2008.

"Las palabras de origen griego", at the course *La configuración del léxico español de la Antigüedad al Renacimiento*, organized by Fundación Lexis in collaboration with Fundación Duques de Soria and the Real Academia de la Historia. Madrid, CCHS, September, 2010.

"El largo viaje de los textos griegos desde la Antigüedad hasta el Renacimiento", in the Graduate Course *Raíces Greco-latinas y bíblicas de Europa*, organized by the Research Line of the same title of CCHS (Madrid, March – April 2011).

"Safo: imágenes culturales e influencia posterior", in the Graduate Course *La modernidad de la Antigüedad. Presencia de los mundos clásico y bíblico en la cultura occidental*, organized by the Research Line "Orígenes greco-latinos y bíblicos de la cultura europea" of the Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo of the CSIC (Madrid, March, 2013).

5. TEACHING EXPERIENCE (summary)

5.1. Previous Teaching Activity:

UNED. Department of Classical Philology. Department of Classical Philology. Faculty of Philology (1994-2008):

- *Lengua y Literatura Griegas*, Hispanic Philology (1993-2001)
- *Tercera Lengua: Griego*, English Philology (2001-2008)
- PhD Program of the Faculty of Philology: several courses on different subjects from 1994 to 2008.
- Annual coordination, with other professors, of two Courses of Formation of Secondary Teachers (from 1994 to 2008)
- Making of educational radio scripts (6) and videoconferences (2).
- Planning of the courses on *Introducción a la Literatura Griega* and *El léxico científico de origen grecolatino* (with Prof. R. Pedrero) belonging to the EHEA Master on *El mundo clásico y su*

proyección en la cultura occidental, organized by the Department of Classical Philology of the UNED (from 2008 on).

Universidad Autónoma de Madrid. Department of Classical Philology. Faculty of Philosophy & Letters (1993):

- *Lengua griega* (2d. Course of Classical Philology).

CSIC – UIMP: Master – PhD Program. *Las mujeres y la poesía en Grecia*, inside the Course on *Representaciones Culturales de los Esterreotipos de Género (Las mujeres y la tradición cultural: fuentes greco-latinas y bíblicas, bizantinas y rabínicas)*, belonging to the Master-PhD Program on *Igualdad de Género en Ciencias Humanas, Sociales y Jurídicas*. Madrid, 2009-2012.

5.2. Current Teaching Activity

Teacher, from 2008 on, of the subject *Introducción a la Literatura Griega* of the EHEA Master on *El mundo clásico y su proyección en la cultura occidental*, organized by the Department of Classical Philology of the UNED (annual subject, 10 credits).

6. R & D ACTIVITIES ORGANIZATION

- Secretary of Alma Mater, Collection of Greek and Roman Classic Texts (CSIC).
- Member of the Editorial Board of *Emerita*, Journal on Classic Linguistics and Philology (CSIC).
- Member of the Board of Trustees of the Fundación Lexis Pro Diccionario Griego-Español
- Member of GENET Association, Mainstreaming Gender Studies Network in Human, Social and Legal Sciences (Red Transversal de Estudios de Género en Ciencias Humanas, Sociales y Jurídicas) . CSIC, Madrid (cf. <http://genet.csic.es>).
- Member of the Organization Team of the *VII Congreso Español de Estudios Clásicos*, Madrid 1987 (cf. *Actas* vol. I, 1989).
- Secretary of the UNED Summer Course *Deporte y cultura en el mundo antiguo* (Ávila 1995).
- Secretary of the UNED Summer Course *Mitología clásica y cultura* (Denia 1998)
- Secretary of the UNED Summer Course *Figuras femeninas del mundo antiguo: el nacimiento de los modelos de mujer* (Denia 2001).
- Director of the UNED Summer Course *Viajeros, estetas, arqueólogos, filólogos: el redescubrimiento de Grecia en época moderna* (Denia 2006)
- Planning, making and maintainig of the web page of the Department of Classical Philology of the UNED : http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,672693&_dad=portal&_schema=PORTAL
- Director of the Graduate Course *La modernidad de la Antigüedad. Presencia de los mundos clásico y bíblico en la cultura occidental* (Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo, CSIC, March 2013)
- Director of the Graduate Course *La lexicografía griega y el Diccionario Griego-Español en su contexto presente y futuro* (Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo, CSIC, to be celebrated in October, 2014)

7. RESEARCH GROUPS

- Member of the Research Group *La tragedia griega fragmentaria*. UNED (responsible researcher José M Lucas), cf. http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,955993&_dad=portal&_schema=PORTAL (2007-2009)

- Part of the permanent redaction team of the *Diccionario Griego-Español*, inside the project of the same name, at the Instituto de Lenguas y culturas of the CSIC. (<http://dge.cchs.csic.es/>)
- Member of the Research Group on *Filología Griega y Latina* of the ILC (CSIC).

8. DIRECTION OF RESEARCH WORKS

- PhD Research Work of María Luisa Arnanz Puy, entitled *Léxico de los elegíacos griegos arcaicos: Calino, Tirteo, Mimnermo, Asio, Demódoco*. (UNED, October, 2000).
- Doctoral Thesis Of Susana Dubois Silva, entitled *El Rapto de Helena de Coluto. Léxico completo y estudios de vocabulario* (in process).